



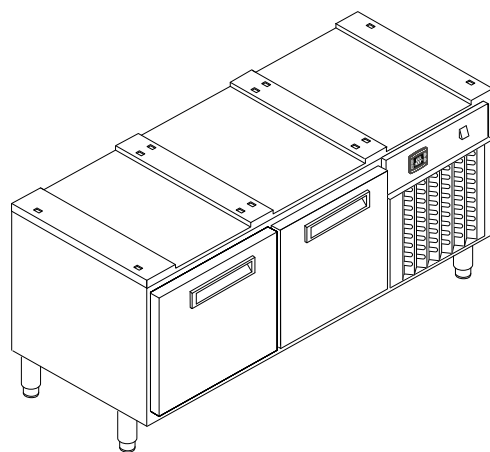
MOD: N22/BR2T12-R2

Production code : 393602

05/2025

Base réfrigérée

N7E / N9E

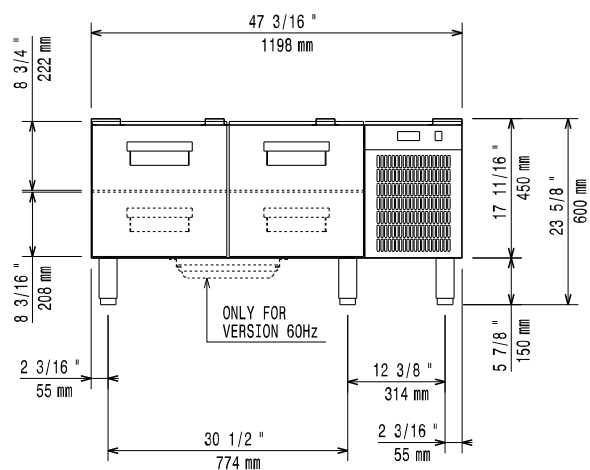
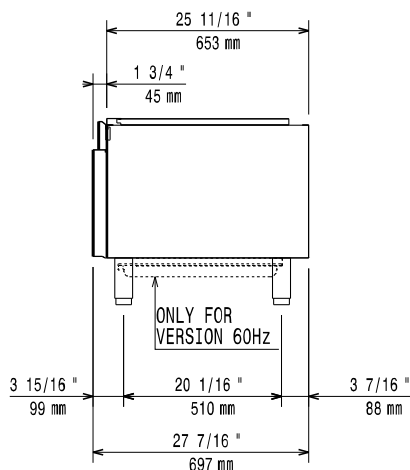


FR Instructions pour l'installation et l'utilisation



59589FF01- 2021.11

Schéma d'installation



MODELS N7E:

+7TTAECOMIN +7TTCPCOMIN
+7TTAECOMIR +7TTCPCOMIR
+7TTCECOMIN +7TTEPCOMIN
+7TTCECOMIR +7TTEPCOMIR
+7TTAPCOMIN +7TTBECOMIN
+7TTAPCOMIR +7TTBECOMIR
+7TTEECOMIN +7TTBPCOMIN
+7TTEECOMIR +7TTBPCOMIR

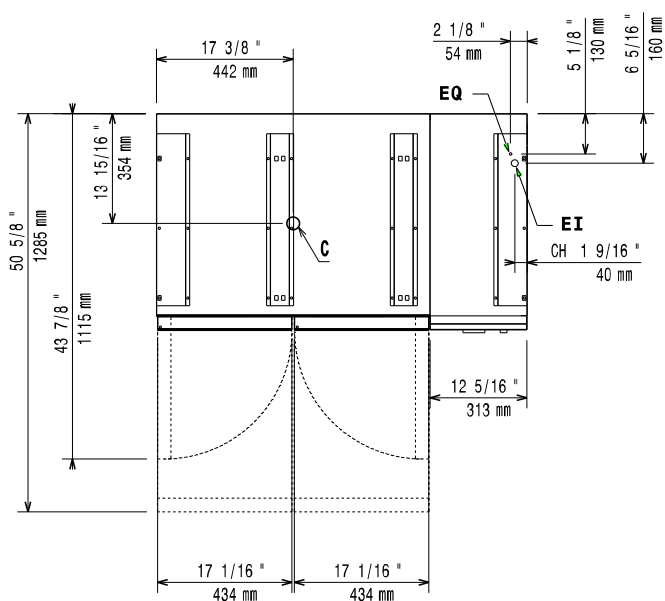
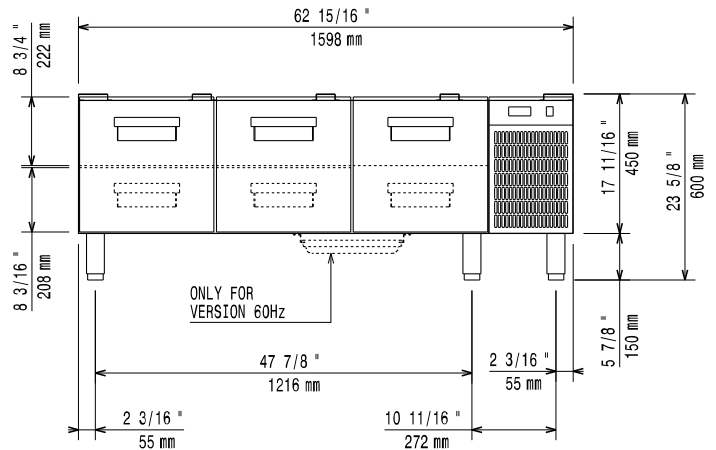
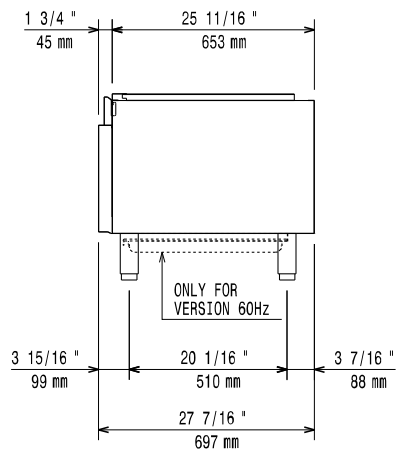


Schéma d'installation



MODELS N7E:

+7TTBECOMKN
+7TTBECOMKR
+7TTBPCOMKN
+7TTBPCOMKR
+7TTAECOMKN
+7TTAECOMKR
+7TTCECOMKN
+7TTCECOMKR
+7TTAPCOMKN
+7TTAPCOMKR
+7TTCPCOMKN
+7TTCPCOMKR

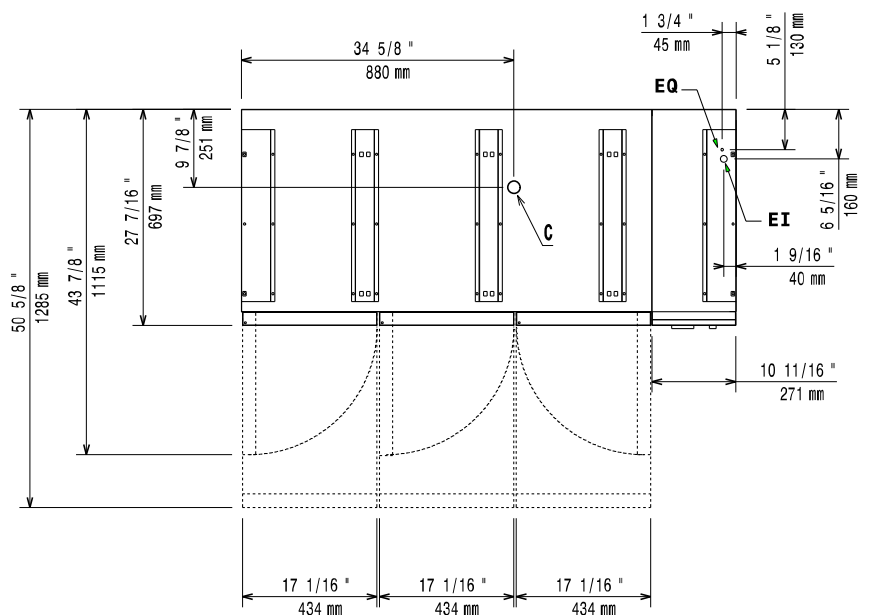
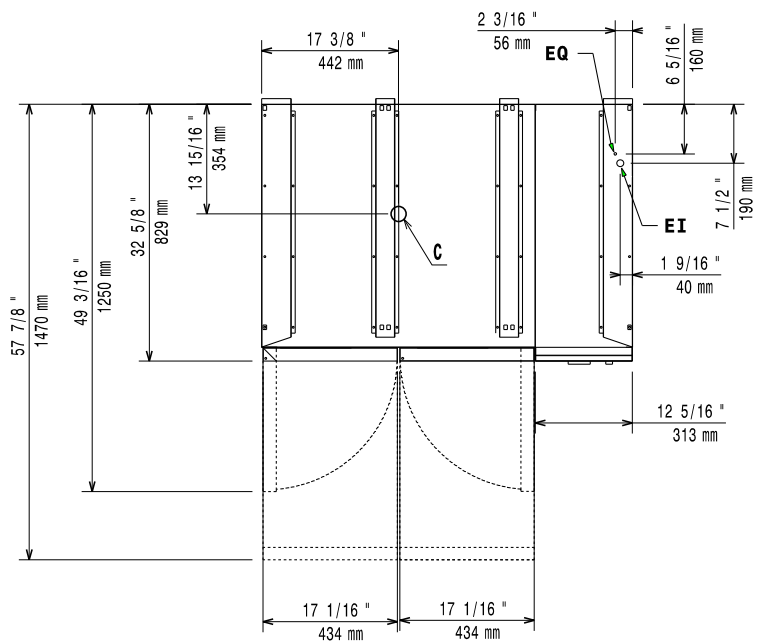
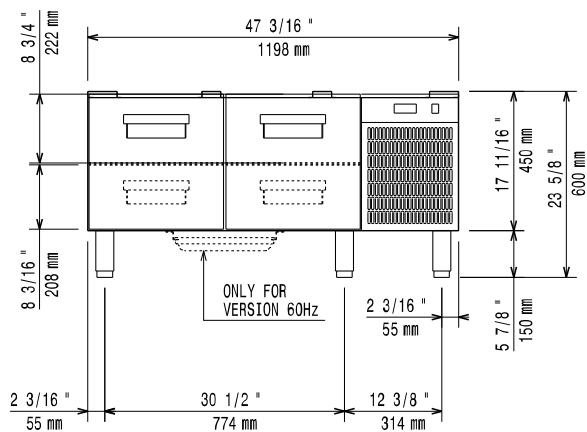
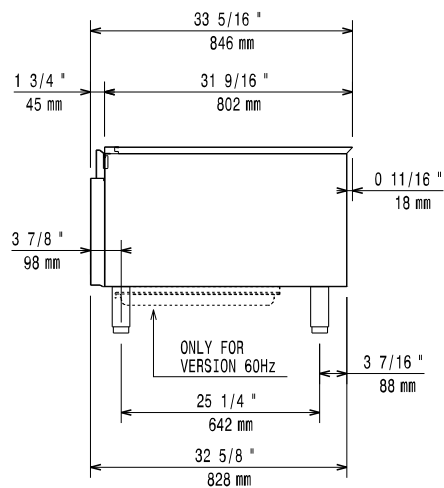


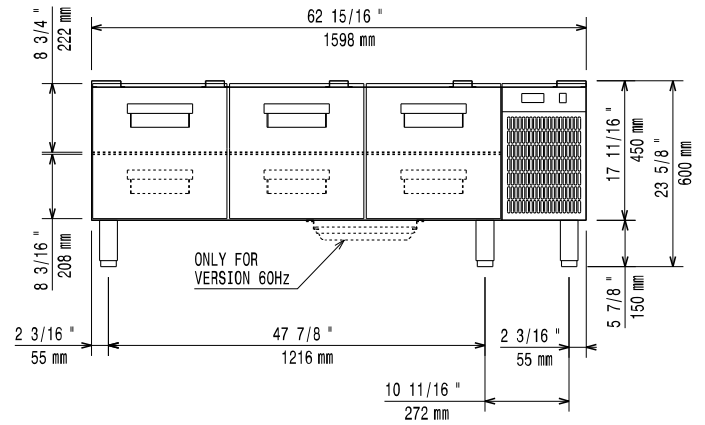
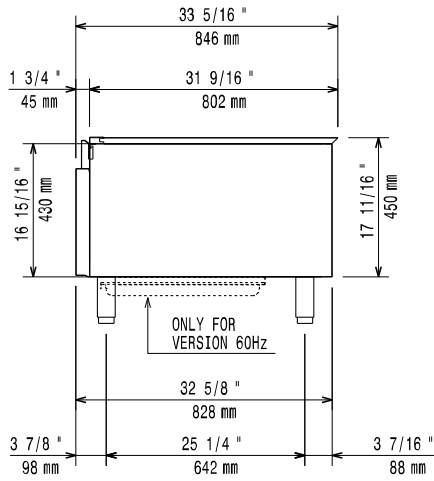
Schéma d'installation



MODELS N9E:

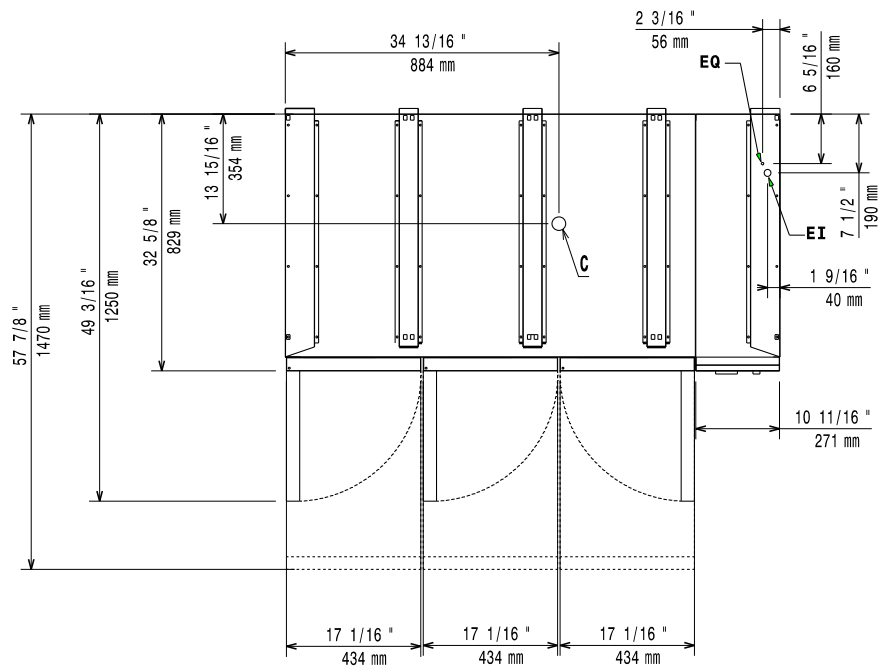
- +9TTAECOMIN
- +9TTAECOMIR
- +9TTAPCOMIN
- +9TTAPCOMIR

Schéma d'installation



MODELS N9E:

+9TTAECOMKN
+9TTAECOMKR
+9TTAPCOMKN
+9TTAPCOMKR
+9TTBECOMKN
+9TTBECOMKR
+9TTBPCOMKN
+9TTBPCOMKR



EI – Entrée du câble d'alimentation
EQ – Équipotentiel

C – Vidange des condensats (60 Hz)

Preambolo



Leggere attentamente le seguenti istruzioni, compresi i termini di garanzia, prima di installare e utilizzare l'apparecchio.

Visita il nostro sito web www.electroluxprofessional.com e apri la sezione Supporto per:



Registra prodotto



Ricevi suggerimenti e trucchi sui prodotti e informazioni su manutenzione e riparazione

Il Manuale di istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione (di seguito denominato "Manuale") fornisce all'utente informazioni utili su come utilizzare il dispositivo in modo corretto e sicuro.

Tutte le seguenti non devono in alcun modo essere considerate come un lungo elenco di avvertenze vincolanti, ma piuttosto come una serie di istruzioni volte a migliorare, sotto tutti gli aspetti, le prestazioni del dispositivo e soprattutto ad evitare danni a persone o cose derivanti da un uso improprio e procedure di gestione.

È essenziale che tutte le persone coinvolte nel trasporto, installazione, messa in servizio, uso, manutenzione, riparazione e smontaggio del dispositivo consultino e leggano attentamente il presente Manuale prima di procedere con le varie operazioni, al fine di prevenire qualsiasi operazione errata e inappropriata che possa pregiudicare l'integrità del dispositivo o la sicurezza delle persone. Si raccomanda di informare regolarmente l'utente sulle istruzioni di sicurezza. Inoltre, è importante istruire e comunicare le istruzioni per l'uso e la manutenzione del dispositivo al personale autorizzato a lavorare sul dispositivo.

È inoltre importante che il Manuale sia sempre a disposizione dell'operatore e conservato con cura nel luogo di utilizzo del dispositivo in modo che sia immediatamente a portata di mano per la consultazione in caso di dubbio e ogni volta che le circostanze lo richiedano.

Dopo aver letto il presente Manuale, in caso di dubbi o incertezze sull'utilizzo del dispositivo, non esitate a contattare il Produttore o il servizio post-vendita autorizzato, che sarà sempre a disposizione per garantire un servizio rapido e attento, al fine di assicurare il miglior funzionamento ed efficienza del dispositivo. Si ricorda che durante l'utilizzo del dispositivo devono essere sempre applicate le norme di sicurezza, igiene e protezione ambientale vigenti nel paese di installazione. È quindi responsabilità dell'utente assicurarsi che il dispositivo venga avviato e utilizzato solo in condizioni di sicurezza ottimali per persone, animali e cose.



IMPORTANTE

- Il produttore non è responsabile per eventuali operazioni eseguite sull'apparecchio in violazione delle istruzioni contenute nel presente Manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche dei dispositivi presentati in questa pubblicazione.
- E' vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale, del presente Manuale.
- Questo manuale è disponibile in formato digitale. A tal fine:
 - contattare il rivenditore o il servizio clienti;
 - scaricare l'ultimo manuale aggiornato dal sito web;
- Il manuale deve essere sempre conservato accanto al dispositivo in un luogo di facile accesso. Gli operatori e il personale coinvolto nel funzionamento e nella manutenzione del dispositivo devono essere in grado di trovarlo e accedervi facilmente in qualsiasi momento.

Sommario

A	AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	10
A.1	Generalità.....	10
A.2	Equipaggiamento per la protezione personale.....	11
A.3	Sicurezza generale.....	11
A.4	Caratteristiche tecniche.....	12
A.5	Protezioni installate sul dispositivo.....	13
A.6	Pittogrammi di sicurezza da posizionare sopra o vicino al dispositivo.....	13
A.7	Uso improprio ragionevolmente prevedibile.....	13
A.8	Rischi residui.....	14
A.9	Carico e scarico del prodotto.....	15
A.10	Trasporto, movimentazione e stoccaggio.....	15
A.11	Installazione e montaggio.....	16
A.12	Collegamento elettrico.....	16
A.13	Implementazione.....	16
A.14	Limiti di footprint del dispositivo.....	16
A.15	Modelli di gruppi remoti.....	17
A.16	Manutenzione aeromobili.....	17
A.17	Manutenzione preventiva.....	17
A.18	Parti e accessori.....	17
A.19	Misure precauzionali per l'uso e la manutenzione.....	17
A.20	Manutenzione aeromobili.....	18
A.21	Smaltimento del dispositivo.....	18
B	GARANTIRE.....	18
B.1	Condizioni di garanzia ed esclusioni di garanzia.....	18
C	SPECIFICHE TECNICHE.....	19
C.1	Dati identificativi della macchina e del produttore.....	19
C.2	Come interpretare la descrizione della produzione.....	20
C.3	Caratteristiche tecniche.....	20
C.4	Classe climatica.....	21
C.5	Materiali e fluidi utilizzati.....	21
D	GENERALITÀ.....	21
D.1	Introduzione.....	21
D.2	Destinazione d'uso e vincoli d'uso.....	21
D.3	Collaudo e ispezione.....	21
D.4	Diritto d'autore.....	21
D.5	Conservazione del manuale.....	21
D.6	Destinatari del manuale.....	21
D.7	Definizioni.....	21
D.8	Responsabilità.....	22
E	USO ATTUALE.....	22
E.1	Caratteristiche del personale addestrato all'uso ordinario del dispositivo.....	22
E.2	Caratteristiche del personale autorizzato a lavorare sull'aeromobile.....	22
E.3	Operatore qualificato addetto all'uso ordinario.....	22
F	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO.....	22
F.1	Introduzione.....	22
F.2	Responsabilità del cliente.....	22
F.3	Smaltimento degli imballaggi.....	23
F.4	Posa, stoccaggio e posizionamento del carico.....	23
F.5	Installazione di un elettrodomestico da banco sulla base refrigerata.....	23
F.6	Unione di apparecchi su basi refrigerate (solo modelli N7E).....	23
F.7	Collegamenti gas, elettrici, idrici e di altro tipo (se applicabile, a seconda del tipo di apparecchio e/o modello).....	23
F.8	Collegamento elettrico.....	23
F.9	Collegamento a terra e nodo equipotenziale.....	24
G	ISTRUZIONI PER L'UTENTE.....	24
G.1	Uso.....	24
G.1.1	Modelli di frigorifero.....	24
G.1.2	Modelli di congelatori.....	24
G.2	Caricamento del prodotto.....	24
H	PULIZIA E MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO.....	25
H.1	Manutenzione ordinaria.....	25
H.1.1	Informazioni sulla manutenzione.....	25
H.1.2	Pulizia del dispositivo e degli accessori.....	25
H.1.3	Prima pulizia.....	25
H.1.4	Periodi di non utilizzo.....	25
H.1.5	Indoor (ogni 6 mesi).....	25
H.2	Riparazioni e manutenzioni straordinarie.....	26
H.3	Intervalli di manutenzione.....	26
I	SMALTIMENTO DELLA MACCHINA.....	27
I.1	Stoccaggio rifiuti.....	27
I.2	Procedura per le macro-operazioni di smontaggio del dispositivo.....	27

A AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A.1 Generalità

Per poter utilizzare questo dispositivo in sicurezza e comprendere correttamente il Manuale, si raccomanda di avere una buona conoscenza dei termini e delle convenzioni tipografiche utilizzate nella documentazione. Al fine di distinguere ed essere in grado di riconoscere facilmente i diversi tipi di pericolo, in questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



AVVERTIMENTO

Pericolo per la salute e la sicurezza degli operatori



AVVERTIMENTO

Rischio di folgorazione - tensione pericolosa.



ATTENZIONE

Rischio di danni all'apparecchio o al prodotto.



AVVERTIMENTO

Pericolo di incendio / materiali infiammabili



IMPORTANTE

Istruzioni o informazioni importanti sul prodotto



Equipotenzialità



Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare

l'apparecchio 

Dettagli e spiegazioni

- Solo tecnici specializzati sono autorizzati a lavorare sul dispositivo.
- Questo dispositivo è progettato per l'uso in applicazioni commerciali e collettive, come cucine di ristoranti, mense, ospedali o imprese commerciali, come panetterie, macellerie, ecc., non per la produzione continua di alimenti di massa. Ogni altro uso è considerato improprio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di minori o adulti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del suo funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere tutti gli imballaggi e i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione non devono mai essere affidate a bambini lasciati incustoditi.
- Per motivi di sicurezza, non conservare o utilizzare benzina o altri materiali infiammabili, liquidi o gassosi, vicino a questo o altri apparecchi.
- Non conservare sostanze esplosive, come contenitori pressurizzati contenenti prodotti infiammabili, in questo apparecchio.

- Fare riferimento ai dati sulla targhetta del dispositivo quando si contatta il produttore (ad es. richiesta di pezzi di ricambio, ecc.).
- Al momento della demolizione del dispositivo, la marcatura deve essere distrutta.
- Conservare questo registro in un luogo sicuro per future consultazioni.

A.2 Equipaggiamento per la protezione personale

Tabella riassuntiva dei dispositivi di protezione individuale (DPI) da utilizzare durante le diverse fasi di utilizzo del dispositivo.

Fase	Indumenti protettivi 	Scarpe da lavoro 	Guanti 	Mostra 	Casco 
Trasporto	—	●	○	—	○
Maneggio	—	●	○	—	—
Disimballaggio	—	●	○	—	—
Assemblea	—	●	● ¹	—	—
Uso attuale	●	●	● ²	—	—
Impostazioni	○	●	—	—	—
Pulizia normale	○	●	● ^{1,3}	○	—
Pulizia eccezionale	○	●	● ^{1,3}	○	—
Manutenzione	○	●	○	—	—
Smontaggio	○	●	○	○	—
Demolizione	○	●	○	○	—
Leggenda:					
●	DPI FORNITI				
○	DPI DISPONIBILI O DA UTILIZZARE SE NECESSARIO				
—	DPI NON FORNITI				

1. Durante queste operazioni, indossare guanti antitaglio. Si prega di notare che il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte di operatori, personale specializzato o utenti può esporre il paziente a possibili problemi di salute (a seconda del modello).

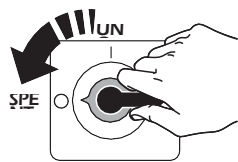
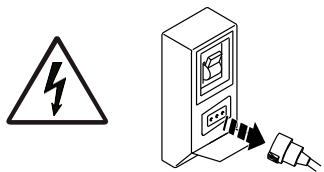
2. Durante queste operazioni, indossare guanti resistenti al calore per proteggere le mani dal contatto con cibi caldi o parti calde dell'apparecchio e/o per rimuovere oggetti caldi dall'apparecchio. Si prega di notare che il mancato utilizzo di dispositivi di protezione individuale da parte di operatori, personale specializzato o utenti può esporre l'utente a un rischio chimico e causare possibili problemi di salute (a seconda del modello).

3. Durante queste operazioni indossare guanti idonei al contatto con le sostanze chimiche utilizzate (fare riferimento alla scheda di sicurezza delle sostanze utilizzate per informazioni sui DPI richiesti). Si prega di notare che il mancato utilizzo di dispositivi di protezione individuale da parte di operatori, personale specializzato o utenti può esporre l'utente a un rischio chimico e causare possibili problemi di salute (a seconda del modello).

A.3 Sicurezza generale

- I dispositivi sono dotati di dispositivi di sicurezza elettrici e/o meccanici destinati a proteggere le utenze e il dispositivo.

- È vietato azionare il dispositivo dopo aver rimosso, maneggiato o danneggiato le protezioni e i dispositivi di sicurezza.
- Non modificare in alcun modo le parti fornite con l'apparecchio.
- Diverse illustrazioni in questo manuale raffigurano il dispositivo o parti di esso, con le protezioni non protette o rimosse. Ciò al solo scopo di semplificare le spiegazioni. È severamente vietato utilizzare il dispositivo senza dispositivi di protezione o con dispositivi disabilitati.



Prima di qualsiasi procedura di installazione, montaggio, pulizia o manutenzione, togliere l'alimentazione all'apparecchio.

- E' fatto divieto di rimuovere, alterare o rendere illeggibili le marcature, le etichette e i segnali di sicurezza, di pericolo e di istruzione presenti sul dispositivo.
- Il livello di pressione sonora dell'emissione ponderato A non supera i 70 dB(A).
- Scollegare l'apparecchio in caso di guasto o malfunzionamento.
- Non utilizzare prodotti (anche diluiti) contenenti cloro (ipoclorito di sodio, acido cloridrico o muriatico, ecc.) per pulire l'apparecchio o il pavimento sotto l'apparecchio.
- Non spruzzare aerosol vicino a questo apparecchio quando è in funzione.
- Installare l'apparecchio in un'area ben ventilata, per garantire un corretto ricambio d'aria ogni ora. Verificare che qualsiasi sistema di ventilazione rimanga operativo ed efficiente per tutta la vita dell'apparecchiatura.
- Non ostruire il flusso dell'aria comburente e di ventilazione.
- Le seguenti operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato autorizzato o da tecnici del servizio post-vendita che siano dotati di tutti gli idonei dispositivi di protezione individuale (*A.2 Dispositivi di Protezione Individuale*), strumenti, materiali e ausili e che possano richiedere un Manuale di Servizio al produttore:
 - Installazione e montaggio
 - Implementazione
 - Collegamento elettrico
 - Pulizia, riparazione e manutenzione eccezionali dell'apparecchio
 - Smaltimento del dispositivo
 - Interventi su apparecchiature elettriche

A.4 Caratteristiche tecniche

Materiali e fluidi utilizzati

- Il gas R290 è un gas potenzialmente infiammabile ed esplosivo! E' assolutamente necessario adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare qualsiasi pericolo legato alla natura di questo gas durante qualsiasi operazione ordinaria o straordinaria effettuata sull'apparecchio.

Prestazioni

Livello di pressione sonora equivalente Leq dB(A) ¹	<70
--	-----

1. I valori di emissione sonora sono conformi alla norma EN ISO 11204. Il valore può aumentare a seconda del luogo di lavoro in cui viene misurato.

Classe climatica

La classe climatica descritta sulla targhetta si riferisce ai seguenti valori:

- CLASSE CLIMATICA: 5
 - 43°C (IEC/EN 60335-2-89)
 - Temperatura ambiente di 40°C con un'umidità relativa del 40% (EN 16825).

A.5 Protezioni installate sul dispositivo

Protezioni

Il dispositivo è dotato di:

- protezioni fisse (es. alloggiamenti, coperchi, pannelli laterali, ecc.) fissate al dispositivo e/o al telaio mediante viti o innesti rapidi, che possono essere smontate o aperte solo con attrezzi; Per questo motivo, l'utente non può rimuovere o toccare questi dispositivi. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di manipolazione o mancato utilizzo di questi dispositivi.
- protezioni mobili bloccate (porta) per accedere all'interno del dispositivo;
- sportelli di accesso alle apparecchiature elettriche dell'apparecchio, realizzati con pannelli incernierati, apribili con attrezzi. È vietato aprire la porta quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

A.6 Pittogrammi di sicurezza da posizionare sopra o vicino al dispositivo

Divieto	Significato
	E' vietato rimuovere i dispositivi di sicurezza
	E' vietato l'uso di acqua per spegnere gli incendi (presso i locali elettrici)
	Assicurarsi che l'area intorno all'apparecchio sia libera e che non vi siano materiali combustibili nelle vicinanze. Non conservare materiali infiammabili vicino a questo apparecchio
Pericolo	Significato
	Attenzione, superficie calda
	Rischio di folgorazione (sulle parti elettriche con indicazione di tensione)

A.7 Uso improprio ragionevolmente prevedibile

Qualsiasi uso diverso da quello specificato in questo manuale è considerato non corretto. Durante il funzionamento del dispositivo, lavori o attività diverse da quelle pianificate sono considerati errati e possono comportare, in generale, rischi per la sicurezza degli utenti e danni al dispositivo. Sono considerati usi scorretti ragionevolmente prevedibili:

- l'assenza di manutenzione, pulizia e controlli regolari del dispositivo;
- modifiche strutturali o modifiche della logica di funzionamento;

- schermi di movimentazione o dispositivi di sicurezza;
- mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato e del personale addetto alla manutenzione;
- mancato utilizzo di accessori idonei (es. utilizzo di attrezzature o scale non idonee);
- stoccaggio di materiali combustibili o infiammabili, o comunque incompatibili o estranei al lavoro da svolgere, nelle vicinanze dell'apparecchio;
- Installazione impropria del dispositivo;
- l'introduzione nel dispositivo di oggetti o cose incompatibili con l'uso o che possano danneggiare il dispositivo o le persone o inquinare l'ambiente;
- l'uso del dispositivo per salire più in alto;
- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso per le quali il dispositivo è progettato;
- altri comportamenti rischiosi che il Produttore non può eliminare.



AVVERTIMENTO

I comportamenti sopra descritti sono vietati!

A.8 Rischi residui

Il dispositivo presenta pericoli che non sono stati completamente eliminati dalla progettazione o dall'installazione di protezioni adeguate. In ogni caso, l'operatore è stato informato di tali rischi nel presente manuale, che specifica il tipo di dispositivi di protezione individuale che devono essere trasportati dal personale che lavora sull'attrezzatura. Per ridurre i rischi, lasciare spazio sufficiente per installare l'unità.

Per mantenere queste condizioni, le aree intorno al dispositivo devono sempre:

- essere libero (assenza di scale, attrezzi, contenitori, scatole, ecc.);
- essere pulito e asciutto;
- essere perfettamente illuminato.

Al fine di fornire al cliente un'informazione completa, si riportano di seguito i rischi residui presentati dal dispositivo: tali comportamenti sono considerati scorretti e severamente vietati.

Rischio residuo	Descrizione di una situazione pericolosa
Scivolare o cadere	L'operatore potrebbe scivolare in presenza di acqua, liquidi o sporco sul pavimento.
Bruciature/abrasioni (ad es. resistori, piastra di raffreddamento, lamelle e tubi del sistema di raffreddamento)	L'operatore tocca intenzionalmente o involontariamente alcuni componenti interni del dispositivo senza indossare guanti protettivi.
Elettrocuzione	Contatto con parti elettriche sotto tensione durante le operazioni di manutenzione senza prima spegnere il quadro elettrico tensione
Schiacciamento o lesioni	È possibile che il personale specializzato non abbia fissato correttamente la console di comando per accedere al vano tecnico. Potrebbe quindi chiudersi improvvisamente.

Rischio residuo	Descrizione di una situazione pericolosa
Failover del carico	In caso di movimentazione dell'apparecchio o rimozione del suo imballo utilizzando accessori o sistemi di sollevamento non idonei, o in presenza di un carico sbilanciato.
Chimico	Contatto con sostanze chimiche (es. detersivo, brillantante, disincrostante, ecc.) senza l'utilizzo di adeguate misure di sicurezza. Consultare sempre le schede di sicurezza e le etichette dei prodotti utilizzati.
Chiusura improvvisa del coperchio/porta/porta del forno (se applicabile, a seconda del tipo di elettrodomestico)	L'operatore incaricato dell'uso ordinario può chiudere bruscamente e volontariamente la porta/i cassette (se applicabile, a seconda del tipo di elettrodomestico) • coperchio • porta/e • Mutande

A.9 Carico e scarico del prodotto



AVVERTIMENTO

- Coprire o avvolgere il cibo prima di metterlo all'interno del frigorifero ed evitare di introdurre cibi troppo caldi o liquidi nel processo di evaporazione.
- Non utilizzare utensili meccanici o di altro tipo per velocizzare lo sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione di alimenti congelati all'interno dell'apparecchio a meno che non sia consigliato dal Produttore.
- Per quanto riguarda il carico massimo consentito su ciascun cassetto, osservare le indicazioni riportate nella tabella seguente:

CARICO MASSIMO PER RIPIANO	54 KG
----------------------------	-------

A.10 Trasporto, movimentazione e stoccaggio

- Per le opzioni di impilamento durante il trasporto, la movimentazione e lo stoccaggio, vedere le informazioni sull'imballaggio.
- Durante le fasi di carico e scarico è vietato sostare sotto carichi sospesi. L'accesso all'area di lavoro è vietato al personale non autorizzato.
- Il peso del dispositivo non è sufficiente per tenerlo fermo.
- Per effettuare il sollevamento del dispositivo è vietato ancorarlo a parti mobili o deboli, quali: involucri, tubazioni elettriche, parti pneumatiche, ecc.
- Non spingere o tirare mai il dispositivo per spostarlo, poiché potrebbe ribaltarsi. Utilizzare strumenti appropriati per sollevare l'apparecchio.
- Per lo scarico e lo stoccaggio del dispositivo, predisporre un'area idonea, con pavimento piano.
- Il personale addetto al trasporto, alla movimentazione e allo stoccaggio del dispositivo deve essere addestrato e addestrato all'uso sicuro dei sistemi

- e l'uso di dispositivi di protezione individuale adeguati al tipo di operazione da eseguire.
- Durante la rimozione dei sistemi di ancoraggio, verificare che la stabilità delle parti che compongono il dispositivo non dipenda dall'ancoraggio e che questa operazione non provochi la caduta del carico del veicolo. Prima di scaricare i componenti del dispositivo, assicurarsi che tutti i sistemi di ancoraggio siano stati rimossi.

A.11 Installazione e montaggio

- Le operazioni descritte devono essere eseguite in conformità alle norme di sicurezza vigenti e alle normative vigenti nel paese di utilizzo.
- La spina (se applicabile) deve essere di facile accesso anche dopo che il dispositivo è stato installato in modo permanente.
- I dispositivi non sono destinati ad essere installati all'aperto e/o in luoghi esposti agli agenti atmosferici (pioggia, luce solare diretta, ecc.).

A.12 Collegamento elettrico

- Il sistema di alimentazione deve essere adattato alla corrente nominale del dispositivo collegato; Il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere effettuato in conformità alle norme e ai regolamenti vigenti nel paese di utilizzo.
- Le informazioni sulla tensione di alimentazione del dispositivo si trovano sulla targhetta.
- Tra il cavo di alimentazione e la linea di alimentazione, prevedere un interruttore differenziale magnetotermico correttamente dimensionato in base all'assorbimento indicato in targhetta, con un'apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni di sovratensione di categoria III, in conformità alle norme vigenti.
- Eventuali cavi di alimentazione deteriorati devono essere sostituiti dal servizio post-vendita o da personale specializzato al fine di prevenire qualsiasi rischio.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o incidenti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra o delle norme di sicurezza elettrica vigenti nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
- Verificare la presenza di un interruttore di sicurezza tra il cavo di alimentazione dell'apparecchio e la rete elettrica. L'apertura dei contatti e la corrente di dispersione massima devono essere conformi alle norme di sicurezza applicabili.

A.13 Implementazione

- Installare gli apparecchi con tutte le misure di sicurezza previste per questo tipo di operazione, comprese le istruzioni di sicurezza antincendio.
- Assicurarsi che l'area in cui deve essere installato l'apparecchio non sia inquinata da sostanze corrosive (cloro, ecc.). Se non è possibile garantire l'assenza di corrosione, l'intera superficie dell'acciaio inox deve essere rivestita con uno strato di paraffina protettiva, utilizzando un panno imbevuto di paraffina. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per effetti corrosivi dovuti a cause esterne.

A.14 Limiti di footprint del dispositivo

- I dispositivi non possono essere incassati. Lasciare un minimo di 100 mm tra l'unità e le pareti laterali e 100 mm dalla parete posteriore o uno spazio sufficiente per consentire l'assistenza e la manutenzione.
- Assicurarsi di mantenere una distanza di almeno 100 mm tra l'apparecchio e tutte le pareti combustibili. Non conservare o utilizzare materiali e liquidi infiammabili vicino all'apparecchio.

A.15 Implementazione di modelli di gruppo remoti

- Installare l'apparecchio con tutte le precauzioni di sicurezza previste per questo tipo di operazione, comprese le istruzioni di sicurezza antincendio.
- Scegliere l'unità condensatrice remota secondo i consigli del produttore. Consultare la scheda tecnica dell'apparecchiatura.
- Se le dimensioni dell'unità condensatrice remota non sono standard, consultare la scheda tecnica del produttore o del rivenditore/centro di assistenza autorizzato o il sito Web per la capacità di raffreddamento.
- L'installazione dell'apparecchio e dell'unità condensante del refrigerante deve essere eseguita solo da personale competente del produttore o da personale specializzato.

A.16 Manutenzione aeromobili

- Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o nudi.
- Prima della pulizia, mettere l'apparecchio in una situazione di sicurezza.
- Evitare che olio o grasso entrino in contatto con le parti in plastica. Evitare che sporco, grasso, cibo o altre sostanze si depositino sull'apparecchio.
- Rispettare i requisiti per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria. La mancata osservanza di queste avvertenze può comportare rischi per il personale.
- Non spruzzare acqua né utilizzare getti d'acqua, idropulitrici o pulitori a vapore.

A.17 Manutenzione preventiva

Per garantire la sicurezza e le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di sottoporre a manutenzione i tecnici autorizzati Electrolux Professional ogni 12 mesi in conformità con i manuali di servizio Electrolux Professional. Per maggiori dettagli, contattare il servizio post-vendita Electrolux Professional locale.

A.18 Parti e accessori

Utilizzare solo accessori e/o pezzi di ricambio originali. L'uso di accessori e/o parti non originali invaliderà la garanzia originale del produttore oltre al fatto che il dispositivo potrebbe non essere più conforme allo standard di sicurezza.

A.19 Misure precauzionali per l'uso e la manutenzione

- Sul dispositivo sono presenti rischi di natura essenzialmente meccanica, termica ed elettrica. Questi rischi sono stati neutralizzati ove possibile:
 - direttamente adottando soluzioni adeguate;
 - oppure indirettamente utilizzando schermi, protezioni e dispositivi di sicurezza.
- Eventuali anomalie vengono segnalate sul display del pannello di controllo.
- Durante la manutenzione, permangono alcuni rischi che non possono essere eliminati; Questi devono essere neutralizzati adottando comportamenti e accorgimenti specifici.
- E' vietato effettuare operazioni di ispezione, pulizia, riparazione e manutenzione dei componenti in movimento. Gli utenti devono essere avvertiti di questo divieto con avvisi chiaramente visibili.

- Al fine di garantire le prestazioni e il funzionamento ottimale del dispositivo, è essenziale eseguire periodicamente la manutenzione secondo le istruzioni fornite nel presente Manuale.
- Si consiglia di verificare regolarmente il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e l'isolamento dei cavi elettrici, che dovranno essere sostituiti se necessario.

A.20 Manutenzione aeromobili

- Gli intervalli di ispezione e manutenzione dipendono dalle effettive condizioni di funzionamento del dispositivo e dalle condizioni ambientali (presenza di polvere, umidità, ecc.), motivo per cui non è possibile definire intervalli molto precisi. In ogni caso, si raccomanda di effettuare un'accurata e regolare manutenzione del dispositivo per ridurre al minimo eventuali interruzioni del servizio.
- Si consiglia inoltre di stipulare un contratto di manutenzione preventiva e programmata con il servizio post-vendita.
- Prima di procedere con la manutenzione, posizionare l'apparecchio in una situazione di sicurezza.
- Al fine di garantire le prestazioni e il funzionamento ottimale del dispositivo, è fondamentale eseguire periodicamente la manutenzione secondo le istruzioni fornite nel Manuale.

A.21 Smaltimento del dispositivo

- Prima di smaltire l'apparecchio, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione e distruggendo eventuali chiusure del vano per evitare il rischio di intrappolamento all'interno.

B GARANTIRE

B.1 Condizioni di garanzia ed esclusioni di garanzia

Se il prodotto acquistato è coperto da garanzia, tale garanzia sarà conforme alle normative locali, a condizione che il prodotto sia installato e utilizzato per lo scopo per il quale è stato progettato e come descritto nell'apposita documentazione dell'apparecchiatura.

La garanzia si applica solo se il cliente ha utilizzato pezzi di ricambio originali e ha effettuato la manutenzione in conformità con la documentazione di uso e manutenzione fornita in formato cartaceo o elettronico da Electrolux Professional.

Electrolux Professional consiglia vivamente l'utilizzo di detersivi, brillantanti e disincrostanti approvati da Electrolux Professional al fine di ottenere risultati ottimali e mantenere il prodotto al massimo livello di efficacia nel tempo.

La garanzia Electrolux Professional non copre:

- spese di viaggio del tecnico per la consegna o il ritiro del prodotto;
- installazione;
- formazione all'uso/funzionamento;
- sostituzione (e/o fornitura) di parti soggette a usura, a meno che tale sostituzione non derivi da difetti nei materiali o nella lavorazione segnalati entro una (1) settimana dall'identificazione del guasto;
- correzione del cablaggio esterno;
- correzione di riparazioni non autorizzate o danni, guasti o malfunzionamenti causati e/o risultanti da:
 - insufficiente e/o anomala capacità dei sistemi elettrici (corrente/tensione/frequenza, inclusi picchi e/o guasti);
 - inadeguatezza o interruzione dell'alimentazione di acqua, vapore, aria, gas (comprese impurità e/o altri

problemi, non conformi ai requisiti tecnici di ciascun dispositivo);

- parti idrauliche, componenti o detergenti non approvati dal produttore;
- negligenza, uso improprio e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni operative e di manutenzione descritte nell'apposita documentazione dell'apparecchiatura;
- procedure errate o insufficienti per l'installazione, la riparazione, la manutenzione (compresa la manipolazione, la modifica e la riparazione da parte di terzi non autorizzati) e la modifica dei sistemi di sicurezza;
- Utilizzo di componenti non originali (ad es. parti soggette a usura o parti di ricambio);
- condizioni ambientali che causano sollecitazioni termiche (es. surriscaldamento/gelo) o chimiche (es. corrosione/ossidazione);
- inserimento di corpi estranei nel prodotto o associazione di corpi estranei con il prodotto;
- incidenti o cause di forza maggiore;
- trasporto e manipolazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature e/o altri danni alla finitura del prodotto, se non diversamente specificato, se tali danni derivano da difetti nei materiali o nella lavorazione segnalati entro una (1) settimana dalla consegna;
- Un prodotto il cui numero di serie è stato rimosso, modificato o non è più facilmente leggibile.
- sostituzione di lampadine, filtri e altri materiali di consumo;
- Accessori e software non approvati o specificati da Electrolux Professional.

La garanzia non copre le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie a tale scopo), né la fornitura di detergenti, se non diversamente specificato da un eventuale accordo locale, alle condizioni locali.

Per un elenco dei servizi post-vendita approvati, visitare il sito Web di Electrolux Professional.

C SPECIFICHE TECNICHE

C.1 Dati identificativi della macchina e del produttore

Di seguito la riproduzione della marcatura o targhetta presente sulla macchina:

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso 15 - 33170 PN (Italy)						L
PNC.			N°			
Mod.						
EL		V	~		Hz	A
						kW
		IP 24		MADE in ITALY		

PNC.			Mod.		
PROD. N°					
CLIMATIC CLASS – KLIMA KLASS	B		CAP.	C	
REFRIGERANTE REFRIGERANT TYPE	D			E	
V ~ Hz				kW	
RESISTENZA SBRINAMENTO DEFROSTING RESISTANCE				F	
RESISTENZA SCARICO DISCHARGE RESISTANCE	G		W	POTENZA CICLO SBRINAMENTO DEFROSTING POWER INPUT	
GAS ISOLAMENTO INSULATION GAS	HCFO1233zd				

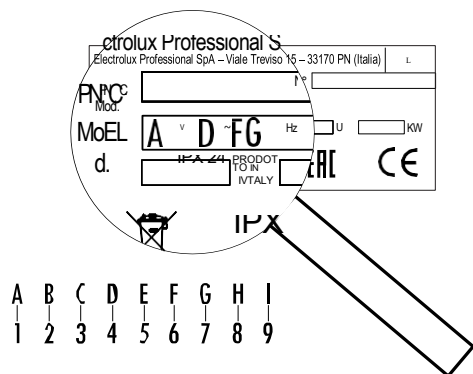
La targhetta contiene i dati identificativi e tecnici del dispositivo. Il significato delle varie informazioni è riportato di seguito:

Cabina	Codice di produzione
Mod.	Descrizione della produzione del prodotto
No.	Numero di serie
V	Tensione di alimentazione
~	Numero di fasi
Hz	Frequenza di alimentazione
KW	Consumo energetico
Ha	Consumo di corrente
Grado di protezione IP24	Grado di protezione contro polvere e acqua
	Marchio CE
B	Classe climatica
C	Capacità nominale
D	Tipo di gas refrigerante
E	Grammi di refrigerante
F	Potenza della resistenza di sbrinamento
G	Potenza del resistore di scarica
L	Anno di costruzione
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Porde- none Italie	Fattore

Durante l'installazione dell'apparecchio, verificare che le caratteristiche del collegamento elettrico corrispondano alle indicazioni riportate sulla targhetta.

C.2 Come interpretare la descrizione della produzione

La descrizione di fabbricazione sulla targhetta ha il seguente significato:



1 - Prodotto / Marchio

E	Electrolux
Con	Zanussi
N	Al marchio

2 - Famiglia (profondità)

7	700 millimetri
9	900 millimetri

3 - Tipo di funzione

T	Frigorifero o congelatore
---	---------------------------

4 - Dimensioni / Aree / Dettagli

GRAZIE	Frigorifero, cassetti TB a tutta
larghezza	Frigorifero, cassetti TC a
mezza larghezza	Frigorifero, porte
TD	Frigorifero, ante e cassetti
TU	Congelatore, cassetti a tutta
larghezza TF	Congelatore, cassetti a
mezza larghezza XL	Freezer, doors
ESIMO	Base fredda a doppia temperatura

5 - Alimentatore

E	230V/1 N~
P	230V/60Hz ~

6 - Tipo di modulo

C	Base
---	------

7 - Combinazione di basi

O	Non applicabile
---	-----------------

8 - Larghezza del modulo

MI	1200 millimetri
MK	1600 millimetri

9 - Opzione

N	R290 (gas per base refrigerata)
K	R452A (gas per base refrigerata)
R	Telecomando

C.3 Caratteristiche tecniche

Caratteristiche		MODELLI	
		Modello di frigorifero	Modello di congelatore
Intervallo di temperatura interna	°C	-2 +10	-19 -22
Alimentazione monofase (50 o 60 Hz)	V	230	230
Consumo energetico	W	Vedere i dati della targhetta	Vedere i dati della targhetta
Consumo di corrente massimo	Ha	Vedere i dati della targhetta	Vedere i dati della targhetta
Produzione di refrigerazione	W	Vedere i dati della targhetta ¹	Vedere i dati della targhetta ²
Temperatura ambiente massima	°C	+ 43	+ 43
Unità di refrigerazione	Unità condensat rice integrata	R290	
	Unità condensat rice remota	R452a	
Capacità massima del relè	Unità condensat rice distante	12 (8)A 250Vac	
Livello di pressione sonora equivalente Leq dB(A) ³	dB(A)	<70	<70
Carica massima per compressa	Kg	54	54
Carico massimo per cassetto	Kg	40	40
Dimensioni griglia/cassetto	millimetro	Griglie 325 x 530	1 tyir N7E: 304 x 581*250h 2 cassetti N7E: 304 x 536*98h 1 tipo N9E: 304 x 630*250h 2 cassetti N9E: 304 x 642*98h

1. Con una temperatura ambiente di +43°C, una temperatura di condensazione di +50°C e una temperatura di evaporazione di -15°C

2. Con una temperatura ambiente di +43°C, una temperatura di condensazione di +50°C e una temperatura di evaporazione di -35°C

C.4 Classe climatica

La classe climatica descritta sulla targhetta si riferisce ai seguenti valori:

CLASSE CLIMATICA: 5

- 43 °C [109,4 °F] (IEC/EN 60335-2-89)
- 40 °C [104 °F] ambiente con 40% di umidità relativa
- (IEC/EN ISO 23953).

C.5 Materiali e fluidi utilizzati

Le zone che vengono a contatto con i prodotti alimentari sono realizzate in acciaio; In queste aree sono presenti viti e staffe in acciaio inossidabile.

I gas fluorurati sono conservati in un contenitore ermetico.

Le unità di refrigerazione utilizzano refrigerante HFC (R452a (GWP:2141)) o HC, consentito dalle normative vigenti, per i modelli con refrigerante R290. Il tipo e la quantità di gas utilizzati sono indicati sulla targhetta.

L'equivalente di CO₂ del gas può essere calcolato moltiplicando il valore GWP per la quantità di gas.

D GENERALITÀ



AVVERTIMENTO

Vedere "AVVERTIMENTO e istruzioni di sicurezza"

D.1 Introduzione

Si noti che i disegni e gli schemi nel manuale non sono riprodotti in scala. Vengono utilizzati per integrare le informazioni scritte e sintetizzarle. Non hanno in alcun modo lo scopo di fornire una rappresentazione dettagliata dell'apparato.

Negli schemi di installazione del dispositivo, i valori numerici indicati si riferiscono a misure espresse in millimetri e/o pollici.

D.2 Destinazione d'uso e vincoli d'uso

Questo apparecchio è stato progettato per la refrigerazione o la conservazione di alimenti. È destinato all'uso industriale. Ogni altro uso è considerato improprio.

Questo dispositivo è costruito in conformità con i criteri richiesti dalle direttive:

- CEE 89/336 Compatibilità elettromagnetica
- CEE 73/23 Bassa Tensione
- CEE 98/37 Macchine e relative norme di riferimento.

La base refrigerata è progettata per funzionare in installazioni ad incasso. Installazioni da incasso previste:

- Installazione in linea e accanto ad altre funzioni di cottura;
- Installazione sottotop;
- Installazione all'interno di un apposito vano disponibile su richiesta.

La macchina non viene fornita con la finitura della parte superiore. La parte superiore della macchina contiene un accessorio (parte superiore forata) utilizzato per installare l'attrezzatura di cottura specifica fornita dal produttore e per consentirne il funzionamento.



ATTENZIONE

Il dispositivo non è adatto per un

All'aperto o in ambienti esposti agli agenti atmosferici (pioggia, luce solare diretta, ecc.).

D.3 Collaudo e ispezione

I nostri dispositivi sono stati progettati e ottimizzati in test di laboratorio per ottenere prestazioni ed efficienza elevate.

La documentazione allegata riporta l'esito positivo dei test (ispezione visiva - test gas/elettrico - test funzionale).

D.4 Diritto d'autore

Questo manuale è destinato esclusivamente al riferimento dell'operatore e non può essere ceduto a terzi senza l'autorizzazione di Electrolux Professional.

D.5 Conservazione del manuale

Il Manuale deve essere conservato integro per tutta la vita del dispositivo, fino alla sua demolizione. In caso di cessione, vendita, noleggio, concessione d'uso o locazione, il presente Manuale deve sempre accompagnare l'apparecchio.

D.6 Destinatari del manuale

Il presente manuale è destinato a:

- il vettore e gli incaricati del trattamento;
- il personale addetto all'installazione e alla messa in servizio;
- il datore di lavoro degli utenti del dispositivo e il responsabile del luogo di lavoro;
- operatori responsabili dell'uso quotidiano del dispositivo;
- Personale specializzato - Servizio post-vendita (vedi Manuale Assistenza).

D.7 Definizioni

Di seguito sono riportate le definizioni dei vari termini utilizzati in questo manuale. Si consiglia di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo.

Operatore	La persona responsabile dell'installazione, della regolazione, dell'uso, della manutenzione, della pulizia, della riparazione e del trasporto
Fattore	Electrolux Professional SPA o qualsiasi
Operatore	Operatore che è stato informato, formato responsabile dell'utente istruisce sulle attività da svolgere e sui rischi associati all'uso routinario del il dispositivo. Il dispositivo

Servizio post-vendita o personale specializzato

Un operatore istruito/formato dal produttore che, grazie alla sua formazione professionale, esperienza, istruzione specifica, conoscenza delle normative contro i rischi di incidente, è in grado di valutare gli interventi da effettuare sul dispositivo, per riconoscere ed evitare i rischi. Le sue competenze professionali coprono i settori della meccanica, dell'elettrotecnica, dell'elettronica, ecc.

Pericol	Fonte di lesioni o potenziali fastidi per la salute.
Situazione di pericolo	Qualsiasi operazione che presenti uno o più rischi per l'Operatore.
Rischio	Probabilità di lesioni gravi o rischi per la salute in una situazione pericolosa.
	mezzi tecnici (schermi e dispositivi di sicurezza) destinati a proteggere gli operatori dai pericoli.
Schermo protettivo	Un elemento di un dispositivo che viene utilizzato specificamente allo scopo di fornire protezione da una barriera fisica.
Meccanismo sicurezza	Un dispositivo (diverso da un che elimina o riduce il rischio, può essere utilizzato da solo o con un dispositivo di protezione.
Client	La persona che ha acquistato il dispositivo e/o lo gestisce e lo utilizza (ad esempio, azienda, imprenditore,
Elettrocuzione	Scarica accidentale di corrente elettrica sul corpo umano.

D.8 Responsabilità

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni e malfunzionamenti derivanti da:

- mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente Manuale;
- riparazioni eseguite in modo errato e sostituzione di parti diverse da quelle specificate

E USO ATTUALE

E.1 Caratteristiche del personale addestrato all'uso ordinario del dispositivo

Il cliente deve assicurarsi che il personale addetto all'uso quotidiano del dispositivo sia stato adeguatamente formato e abbia le competenze necessarie per svolgere i compiti assegnati, tenendo conto della propria sicurezza e di quella degli altri.

Il cliente deve assicurarsi che il personale abbia compreso le istruzioni impartite e, in particolare, quelle relative alla sicurezza e all'igiene nei luoghi di lavoro durante l'utilizzo del dispositivo.

E.2 Caratteristiche del personale autorizzato a lavorare sull'aeromobile

È responsabilità del cliente garantire che gli operatori incaricati di compiti diversi abbiano:

- leggere e comprendere il Manuale;
- aver ricevuto una formazione e una formazione in conformità con i compiti da svolgere al fine di svolgerli in sicurezza;
- aver ricevuto una formazione specifica sul corretto utilizzo del dispositivo.

F INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

F.1 Introduzione

Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio e il mantenimento delle condizioni di sicurezza durante l'uso, seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo paragrafo.

nel catalogo dei pezzi di ricambio (l'installazione e l'uso di parti e accessori non originali possono compromettere il funzionamento del dispositivo e far decadere la garanzia originale del produttore).

- operazioni effettuate da personale non specializzato;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- mancanza di manutenzione, manutenzione insufficiente o inadeguata;
- uso improprio del dispositivo;
- eventi eccezionali imprevedibili;
- l'utilizzo del dispositivo da parte di personale non informato e/o formato;
- la non applicazione delle disposizioni vigenti nel paese di utilizzo in termini di sicurezza, igiene e salute nei luoghi di lavoro.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da alterazioni o modifiche arbitrarie effettuate dall'utente o dal cliente.

La responsabilità dell'identificazione e della scelta dei dispositivi di protezione individuale appropriati che devono essere indossati dagli operatori spetta al datore di lavoro, alla responsabilità dell'operatore, al datore di lavoro, al datore di lavoro,

del luogo di lavoro o del tecnico di assistenza tecnica, in conformità con le norme vigenti nel paese di utilizzo.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali imprecisioni che potrebbero essersi insinuate nel Manuale a causa di errori di stampa o di traduzione.

Eventuali aggiunte al Manuale di Istruzioni per l'Installazione, l'Uso e la Manutenzione che il produttore ritenga opportuno che il cliente aderisca devono essere conservate con il Manuale e costituiscono parte integrante del Manuale.

E.3 Operatore qualificato addetto all'uso ordinario

Questo operatore deve almeno:

- Conoscenza della tecnologia e esperienza specifica con il funzionamento del dispositivo;
- avere una cultura generale di base e una cultura tecnica di livello sufficiente per essere in grado di leggere e comprendere il contenuto del Manuale; compresa la capacità di interpretare correttamente schizzi, segnaletica e pittogrammi;
- avere conoscenze sufficienti per eseguire in sicurezza gli interventi di propria competenza e specificati nel Manuale;
- Conoscere le norme di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro.

In caso di anomalie significative (es. cortocircuito, cavi fuori dalla morsettiera, guasti al motore, deterioramento delle guaine protettive dei cavi elettrici, ecc.), l'operatore responsabile dell'uso corrente del dispositivo è tenuto a rispettare le seguenti istruzioni:

- Disattivare immediatamente il dispositivo e scollegare tutte le prese (elettricità, gas, acqua).



ATTENZIONE

Prima di spostare il dispositivo, assicurarsi che la forza portante dell'attrezzatura di sollevamento utilizzata sia adeguata al peso del dispositivo.

F.2 Responsabilità del cliente

Compiti e interventi a carico del cliente:

- fornire un interruttore magnetotermico a richiusura manuale ad alta sensibilità;
- Prevedere un dispositivo che possa essere bloccato in posizione aperta per il collegamento alla rete elettrica.
- Controllo della planarità del piano di appoggio della macchina.
- Installare una valvola di intercettazione del gas a chiusura rapida a monte di ciascuna unità (a seconda del modello). Installare la valvola in una posizione facilmente accessibile.
- Per ulteriori informazioni sull'allacciamento elettrico, vedere *F.8 Collegamento elettrico*;

F.3 Smaltimento degli imballaggi

L'imballaggio deve essere smaltito in conformità con le normative vigenti nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato. Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio sono ecologici.

Possono essere conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un impianto di incenerimento dei rifiuti. Le parti in plastica riciclabile riportano i seguenti loghi:

	Polietilene • Imballaggio esterno • Borsa con le istruzioni
	Polipropilene • Cinghie
	Polistirene • Angoli di protezione

Gli elementi in legno e cartone possono essere smaltiti secondo le norme vigenti nel paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.

F.4 Posa, stoccaggio e posizionamento del carico

Prima di posizionare il carico, assicurarsi che il passaggio sia libero e che il terreno sia piano e in grado di sostenere il peso del carico.

- Rimuovere il dispositivo dal pallet di legno, posizionarlo su un lato, quindi farlo scorrere sul pavimento.
- Conservare la macchina e/o le sue parti in un ambiente non aggressivo, privo di umidità, vibrazioni e ad una temperatura ambiente compresa tra -10°C e 50°C.

Quest'area dovrebbe avere una superficie di appoggio orizzontale per evitare qualsiasi deformazione del dispositivo o danni alle gambe di supporto.

- Installare il dispositivo in un locale ben ventilato, il più lontano possibile da fonti di calore e in modo tale da garantire una buona circolazione dell'aria, soprattutto intorno al compressore.

La temperatura ambiente non deve superare i +43°C per mantenere le temperature interne previste.

- Livellare l'unità utilizzando i piedini regolabili in altezza. È essenziale mettere il dispositivo in posizione dritta o interferirà con il suo corretto funzionamento.
- Verificare che la porta si chiuda perfettamente.
- L'aria dovrebbe circolare liberamente sull'unità.

Le fessure di ventilazione non devono mai essere ostruite da vassoi, scatole di cartone, vasi o altri oggetti; In caso contrario, rimuoverli immediatamente.

F.5 Installazione di un elettrodomestico da banco sulla base refrigerata

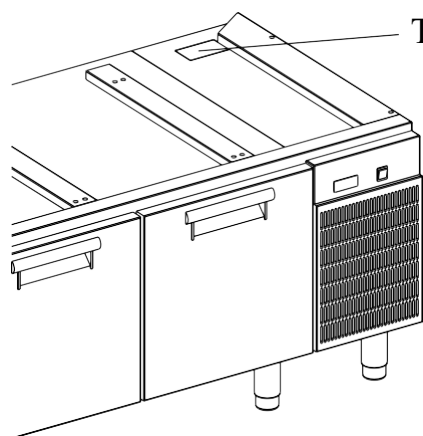
Verificare se gli apparecchi possono essere installati sopra la base refrigerata utilizzando gli schemi di installazione.

Se possibile, procedi come segue:

1. Svitare i piedini del dispositivo sul piano e sostituirli con perni filettati (non forniti);
2. Posizionare il dispositivo facendo combaciare gli assi con i fori (con elementi di fissaggio) sulla base;
3. Assicurarsi che gli assi si incastrino correttamente e che il dispositivo sia stabile.
4. Regolare l'altezza del dispositivo agendo sugli assi o aggiungendo spessori se necessario

F.6 Unione di apparecchi su basi refrigerate (solo modelli N7E)

Installare l'unità all'estremità destra della base refrigerata (vedere la figura seguente).



Per collegare il sistema di scarico della griglia al tubo di scarico, rimuovere il pannello a "T" pretagliato.

F.7 Collegamenti gas, elettrici, idrici e di altro tipo (se applicabile, a seconda del tipo di apparecchio e/o modello)

- Qualsiasi intervento per l'installazione o la manutenzione di un sistema di alimentazione (gas, energia elettrica, acqua e/o vapore, se previsto) è riservato esclusivamente al personale dell'azienda di distribuzione o ad un installatore autorizzato.
- Identificare il dispositivo acquistato consultando la relativa targhetta.
- Verificare il tipo e la posizione dei collegamenti previsti per il dispositivo sullo schema di installazione.

F.8 Collegamento elettrico

I collegamenti elettrici devono essere effettuati in conformità con gli standard di sicurezza locali.

Collegamento alla rete elettrica:

1. Inserire la spina nella presa di corrente corrispondente
 2. Verificare che:
 - la tensione nominale e la frequenza indicate sulla targhetta sono conformi a quelle dell'alimentazione principale;
 - La presa di corrente principale ha un'adeguata capacità di trasporto di corrente ed è adeguatamente messa a terra.
- In caso di dubbi sull'efficacia del terreno, chiedere a personale qualificato di controllare l'installazione.
- Tra la presa e la linea di alimentazione deve essere installato un interruttore onnipolare con una distanza minima di 3 mm tra i contatti.

**NOTA!**

Questo dispositivo ha un collegamento elettrico di tipo Y; Pertanto, il cavo di alimentazione può essere sostituito solo da un tecnico qualificato.

**IMPORTANTE**

Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto delle norme vigenti in materia di protezione contro gli incidenti.

F.9 Collegamento a terra e nodo equipotenziale

Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra; Quindi includerlo in un nodo equipotenziale utilizzando la vite situata sotto il telaio.

La vite riporta il simbolo

G ISTRUZIONI PER L'UTENTE

G.1 Uso

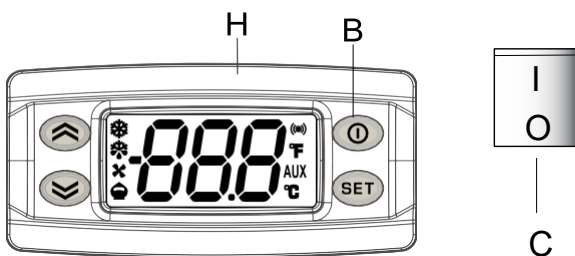
Precauzioni generali

- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato, vale a dire la refrigerazione o la conservazione degli alimenti. Ogni altro uso è considerato inappropriato.
- Per un utilizzo ottimale del dispositivo, seguire queste istruzioni:
 - evitare di inserire cibi o liquidi caldi nell'apparecchio,
 - garantire che tutti gli alimenti siano coperti o imballati,
 - lasciare uno spazio sufficiente tra le griglie e i lati dell'apparecchio per consentire una buona circolazione dell'aria,
 - Non lasciare le porte aperte troppo a lungo quando si introducono o si rimuovono gli alimenti.

**IMPORTANTE**

Carico massimo per ogni ripiano e/o cassetto: 40 kg.

G.1.1 Modelli di frigorifero



Pannello di controllo

Ha	Sistema digitale di controllo della temperatura
B	Introduttiva
C	Interruttore generale

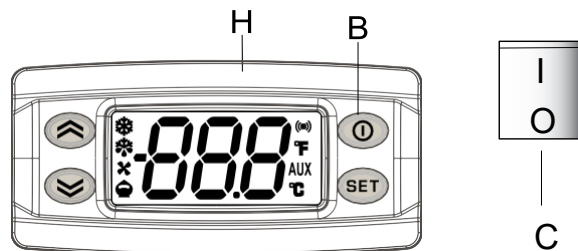
Accensione

- Premere l'interruttore di sicurezza installato a monte del dispositivo;
- Premere l'interruttore "C" sul pannello di controllo; Quando la spia incorporata si accende, indica che la macchina è accesa.
- Accendere il termoregolatore digitale "A" tenendo premuto il tasto "B" per almeno 5 secondi; Al raggiungimento della temperatura impostata, il termostato scollega il compressore e lo ricollega non appena necessario, per mantenere una temperatura quasi costante.
Il termostato è impostato in fabbrica su una temperatura di esercizio di 0°C. Quando il dispositivo è in funzione, il regolatore digitale della temperatura "A" indica la temperatura all'interno del vano.

G.1.1.1 Sbrinamento

L'unità è dotata di un dispositivo di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento viene raccolta in una vaschetta sotto l'unità.

G.1.2 Modelli di congelatori



Pannello di controllo

Ha	Termometro e controllo elettronico
B	Introduttiva
C	Interruttore generale

Accensione

- Premere l'interruttore di sicurezza installato a monte del dispositivo;
- Premere l'interruttore "C" sul pannello di controllo; Quando la spia incorporata si accende, indica che la macchina è accesa;
- Accendere il termoregolatore digitale "A" tenendo premuto il tasto "B" per almeno 5 secondi.
Il termostato è impostato in fabbrica su una temperatura di esercizio di -22°C per garantire una temperatura media di -20°C nel vano

E' possibile modificare la temperatura di esercizio:

	per aumentare la temperatura
	per ridurre la temperatura.

- Quando il dispositivo è in funzione, il regolatore digitale della temperatura "A" indica la temperatura all'interno del vano.
- Al raggiungimento della temperatura impostata, il termostato scollega il compressore e lo ricollega non appena necessario, per mantenere una temperatura quasi costante.

G.1.2.1 Sbrinamento

L'unità è dotata di un dispositivo di sbrinamento automatico.

G.2 Caricamento del prodotto

Distribuire il prodotto in modo uniforme all'interno del bidone (lontano dalla porta e dal retro) per consentire una buona circolazione dell'aria.



AVVERTIMENTO

Coprire o avvolgere il cibo prima di metterlo all'interno del frigorifero ed evitare di introdurre cibi troppo caldi o liquidi nel processo di evaporazione.

Non lasciare i cassetti aperti più a lungo del necessario durante la raccolta o l'introduzione degli alimenti.

Si consiglia di conservare le chiavi (per i modelli con serratura) in un luogo accessibile solo al personale autorizzato.

Per evitare che persone non autorizzate aprano il dispositivo, si consiglia di bloccarlo sempre.

H PULIZIA E MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO



AVVERTIMENTO

Vedere "AVVERTIMENTO e istruzioni di sicurezza".

- Pulire le alette del condensatore dell'unità frigorifera ("A") almeno una volta ogni sei mesi, utilizzando una spazzola o un aspirapolvere;

H.1 Manutenzione ordinaria

H.1.1 Informazioni sulla manutenzione

Le seguenti operazioni di manutenzione sono a carico del proprietario e/o dell'utente del dispositivo.



IMPORTANTE

I problemi derivanti da una manutenzione impropria o dalla mancanza di manutenzione come descritto di seguito invalideranno qualsiasi richiesta di garanzia.



AVVERTIMENTO

Prima della pulizia o della manutenzione, spegnere l'unità.

H.1.2 Pulizia del dispositivo e degli accessori

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, pulire tutte le parti interne e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro o con prodotti biodegradabili per più del 90% (per ridurre l'emissione di sostanze inquinanti nell'atmosfera); dopodiché, sciacquare e asciugare accuratamente.



ATTENZIONE

Non utilizzare detergenti a base di solventi (tricloroetilene) o polveri abrasive.

H.1.3 Prima pulizia

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, pulire tutte le parti interne e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro o con prodotti biodegradabili per oltre il 90% (per ridurre l'emissione di sostanze inquinanti nell'atmosfera).

Quindi risciacquare e asciugare accuratamente.



IMPORTANTE

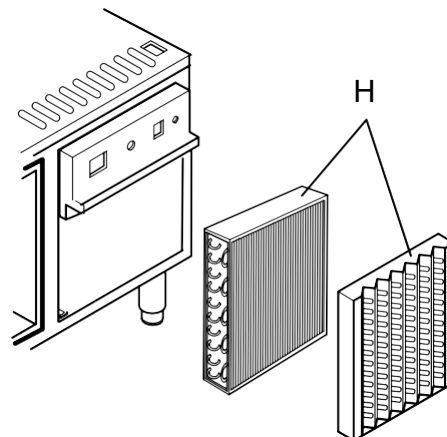
Non utilizzare detergenti a base di solventi (tricloroetilene) o polveri abrasive.

Pulizia periodica

- Pulire le parti in acciaio inox con un panno inumidito con acqua tiepida e detergente neutro, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.

Per la pulizia di queste superfici, non utilizzare mai detergenti contenenti sostanze abrasive o corrosive, normale lana di vetro, spazzole metalliche, raschietti o altri accessori simili.

- Pulire le parti verniciate con cera a base di silicone;



- Evitare l'uso di strumenti di grandi dimensioni per pulire l'evaporatore e il condensatore;
- Svuotare quotidianamente la vaschetta di sbrinamento sotto l'unità.

H.1.4 Periodi di non utilizzo

Per lunghi periodi di inattività, adottare le seguenti precauzioni:

- staccare la spina dalla presa;
- svuotare l'apparecchio da tutti gli alimenti presenti nello scomparto e pulire l'interno e gli accessori;
- lasciare le porte aperte per favorire la circolazione dell'aria all'interno e prevenire la formazione di cattivi odori;
- Passare energicamente un panno appena imbevuto di olio di vaselina su tutte le superfici in acciaio inox in modo da stendere un velo protettivo;
- Ventilare periodicamente i locali



IMPORTANTE

Prima della manutenzione, spegnere la macchina.

Una volta completate le operazioni di manutenzione, verificare che la macchina sia in grado di funzionare in sicurezza e, in particolare, che i dispositivi di protezione e sicurezza funzionino perfettamente.

H.1.5 Indoor (ogni 6 mesi)



IMPORTANTE

Operazioni da affidare esclusivamente a personale specializzato.

- Controllare lo stato delle parti interne.
- Rimuovere eventuali depositi di sporco all'interno del dispositivo.
- Esaminare e pulire il sistema di drenaggio.



IMPORTANTE

In condizioni ambientali particolari (ad es. uso intensivo del dispositivo, ambiente salmastro, ecc.), si consiglia di aumentare la frequenza di pulizia sopra menzionata.

H.2 Riparazioni e manutenzioni straordinarie



NOTA!

Le riparazioni e le manutenzioni eccezionali devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato autorizzato, che può richiedere un Manuale di Servizio al produttore.

H.3 Intervalli di manutenzione

Tutti gli elementi che necessitano di manutenzione sono accessibili dalla parte anteriore o posteriore dell'unità.

Gli intervalli di ispezione e manutenzione dipendono dalle effettive condizioni di funzionamento del dispositivo e dalle condizioni ambientali (presenza di polvere, umidità, ecc.), motivo per cui non è possibile definire intervalli molto precisi.

In ogni caso, si raccomanda di effettuare un'accurata e regolare manutenzione della macchina per ridurre al minimo eventuali interruzioni del servizio.

La manutenzione, la verifica e la revisione della macchina devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato o dal servizio post-vendita, dotato di tutti gli idonei dispositivi di protezione individuale (scarpe e guanti antinfortunistici), attrezzi e mezzi ausiliari;

Qualsiasi intervento sulle apparecchiature elettriche deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato o dal servizio post-vendita;

Al fine di garantire una costante efficienza della macchina, si consiglia di effettuare controlli secondo la frequenza indicata nella tabella seguente:

Manutenzione, controlli, controlli e pulizia	Frequenza	Responsabilità
Pulizia ordinaria Pulizia generale della macchina e dell'area circostante.	Ogni giorno	Operatore
Protezione meccanica Verificare lo stato di conservazione, verificare la presenza di deformazioni, allentamenti o alterazioni.	Ogni mese	Servizio
Controllo Controllare la parte meccanica per assicurarsi che non vi siano rotture o deformazioni, e che le viti siano serrate; verificare la leggibilità e lo stato di conservazione delle iscrizioni, degli adesivi e dei pittogrammi e ripristinarli se necessario.	Ogni anno	Servizio
Struttura della macchina Serrare i bulloni principali (viti, sistemi di fissaggio, ecc.) dell'apparecchio.	Ogni anno	Servizio
Segnaletica di sicurezza Verificare la leggibilità e lo stato di conservazione della segnaletica di sicurezza.	Ogni anno	Servizio
Quadro elettrico Verificare lo stato dei componenti elettrici installati all'interno del quadro elettrico. Controllare il cablaggio tra l'armadio elettrico e i componenti della macchina.	Ogni anno	Servizio
Cavo di collegamento elettrico e presa di corrente Controllare lo stato del cavo di collegamento (eventualmente sostituirlo) e della presa di corrente.	Ogni anno	Servizio
Manutenzione straordinaria del dispositivo Controllare tutti gli elementi del gas (se applicabile).	Ogni anno	Servizio
Servizio generale del dispositivo Controllare tutti i componenti, le apparecchiature elettriche, le tracce di corrosione, i tubi, ecc.	Ogni 10 anni ¹	Servizio

1. Il dispositivo è stato progettato e prodotto per un periodo di circa 10 anni. Una volta trascorso questo periodo (dal momento della messa in servizio), il dispositivo deve essere sottoposto a una revisione generale. Di seguito sono riportati alcuni esempi di controlli da effettuare.

Lista di controllo:

- Verificare la presenza di parti o componenti elettrici ossidati; sostituirli se necessario e ripristinare le condizioni iniziali.
- Controllare la struttura, in particolare i giunti saldati.
- Controllare e sostituire bulloni e/o viti, verificando anche la presenza di eventuali parti allentate.
- Controllare l'impianto elettrico ed elettronico.
- Verificare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza.
- Verificare lo stato generale delle protezioni e degli schermi.

Smontaggio

- Tutte le operazioni di demolizione devono essere eseguite a macchina ferma, fredda e scollegata dalla rete elettrica.

- Gli interventi sulle apparecchiature elettriche, diseccitate, sono riservati esclusivamente ad un elettricista abilitato.
- Per effettuare queste operazioni è obbligatorio munirsi di: tute da lavoro, scarpe antinfortunistiche e guanti.
- Durante queste operazioni di smontaggio e movimentazione delle singole parti, deve essere mantenuta l'altezza minima da terra.

I SMALTIMENTO DELLA MACCHINA



AVVERTIMENTO

Vedere “**AVVERTIMENTO** e
istruzioni di sicurezza”

I.1 Stoccaggio rifiuti

Al termine della vita utile dell'apparecchio, smaltirlo correttamente.

A seconda del modello, le porte dovranno essere smontate prima di smaltire l'apparecchio.

Lo stoccaggio temporaneo dei rifiuti SPECIALI è autorizzato allo smaltimento mediante trattamento e/o smaltimento finale. Devono essere rispettate le norme di protezione ambientale vigenti nel paese dell'utente.

I.2 Procedura per le operazioni di macro-smontaggio del dispositivo

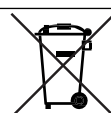
Prima di smaltire il dispositivo, si raccomanda di verificarne attentamente lo stato fisico e di verificare la presenza di eventuali parti strutturali della struttura che presentino segni di cedimento o rottura durante la fase di demolizione.

Le parti che compongono il dispositivo devono essere smaltite in modo differenziato, tenendo conto della loro natura (es. metalli, oli, grassi, plastiche, gomma, ecc.).

I diversi paesi di destinazione hanno una propria legislazione; Pertanto, devono essere rispettate le disposizioni imposte dalle leggi e dalle agenzie dei paesi in cui avviene la demolizione

Come regola generale, il frigorifero deve essere consegnato a centri di raccolta/demolizione specializzati.

Smontare l'elettrodomestico, raggruppando i diversi elementi in base alla loro natura chimica e ricordando che nel compressore sono presenti olio lubrificante e refrigerante, recuperabili e riutilizzabili, e che gli elementi del frigorifero sono rifiuti speciali assimilabili ai rifiuti urbani.



Il simbolo sul prodotto indica che non deve essere considerato rifiuto domestico ma deve essere smaltito correttamente per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'agente o il rivenditore locale dell'apparecchio, il servizio di assistenza o l'organizzazione locale responsabile dello smaltimento degli apparecchi.
spazzatura.



NOTA!

Al momento della demolizione del dispositivo, le marcature, il presente Manuale e altri documenti relativi al dispositivo devono essere distrutti.

J DOCUMENTI GIUNTI

- Raccoglitore di fogli di prova e ispezione.
- Schema elettrico.
- Schema di installazione.
- Dichiarazione di conformità